

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 18T/90/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2218011826  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 07. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Koblišková  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2019:2218011826.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda, pred senátom zloženým z predsedníčky senátu JUDr. Jany Kobliškovej a prísediacich Jolany Kováčovej a Marty Szamaránszkej, v trestnej veci obžalovaného: O. F., X.. XX.XX.XXXX, pre prečin usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona a pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, na hlavnom pojednávaní konanom dňa 22.07.2019 v Dunajskej Strede, takto

### rozhodol:

Obžalovaný O. F., X.. XX.XX.XXXX, X. V. XXXX/XX, Z.,

sa uznáva za vinného, že

dňa 11. júla 2017 v čase okolo 02:20 hod., kedy po ceste II. triedy č. 503, v smere zo Šamorína do obce Kvetoslavov, v okrese Dunajská Streda viedol osobné motorové vozidlo značky Renault Megane, U.: Z.-XXXBB, v km 3,1, pri vchádzaní do miernej ľavotočivej zákruty, v dôsledku nedostatočného venovania sa vedeniu vozidla a nedostatočného sledovania situácie v cestnej premávke a neprispôsobenia rýchlosti jazdy svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla, stavu a povahe vozovky a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať a s tým súvisiaceho prekročenia najvyššej dovolenej rýchlosti o 40 km/h, čím porušil ustanovenia § 4 ods. 1 písm. c) a § 16 ods. 1, ods. 2 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, nezvládol vedenie vozidla a jeho pravou stranou zišiel mimo cestu vpravo na trávnatú plochu, kde strhol riadenie doľava, po čom vozidlo prešlo šmykom do protismerného jazdného pruhu, kde zišlo mimo cestu vľavo do priekopy, kde ľavou zadnou stranou narazilo do stromu, pasažieri sediaci v čase dopravnej nehody vo vozidle na zadnom sedadle, R. J. a Y. R. utrpeli v dôsledku dopravnej nehody zranenia nezlučiteľné so životom, ktorým na mieste dopravnej nehody podľahli, poškodená U. L., sediaci v čase dopravnej nehody na sedadle spolujazdca utrpela v dôsledku dopravnej nehody zlomeninu tela kosti hrudnej - mostíka, bez posunu a pomliaždenie hrudníka v oblasti hrudnej kosti, ktoré si vyžiadali lekárske vyšetrenie, ošetrovanie a liečenie v trvaní od 11.7.2017 do 19.9.2017, počas ktorého bol sťažený obvyklý spôsob jej života,

teda

- inému z nedbanlivosti spôsobil smrť a taký čin spáchal na dvoch osobách preto, že hrubo porušil predpisy o bezpečnosti dopravy

- inému z nedbanlivosti ublížil na zdraví tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona

čím spáchal

- prečin usmrtienia podľa § 149 odsek 1, odsek 3 Trestného zákona,
- prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Za to mu súd ukladá:

Podľa § 149 odsek 3 Trestného zákona s prihliadnutím na § 36 písmeno l/, § 37 písmeno h/, písmeno m/, 38 odsek 2, odsek 4, § 41 odsek 1 Trestného zákona úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 7 (sedem) rokov.

Podľa § 48 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona sa pre výkon trestu odňatia slobody zaradí do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 61 odsek 1, odsek 2, odsek 3 Trestného zákona trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v trvaní 6 (šesť) rokov.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku povinnosť nahradiť škodu poškodenému H. H., X.. XX.XX.XXXX Y. G. R., L. Y. N. XXX/XX, B. F. - K. Y. Y. XXX,- eur titulom náhrady nákladov spojených s pohrebom.

Podľa § 288 odsek 2 Trestného poriadku sa poškodený H. H., X.. XX.XX.XXXX Y. G. R., L. Y. N. XXX/XX, B. F. - K. odkazuje so zvyškom svojho nároku na náhradu škody na civilný proces.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku povinnosť nahradiť škodu poškodenej U. L., X.. XX.XX.XXXX Y. G. R., L. Y. N. XXX/XX, B. F. - K. vo výške 820,80 eur titulom bolestného.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku povinnosť nahradiť škodu poškodenému R. J., X.. XX.XX.XXXX Y. Z.A., L. J. XXX/XX, Z. Y. Y. X.XXX,XX U. titulom náhrady nákladov spojených s pohrebom.

Podľa § 288 odsek 2 Trestného poriadku sa poškodený R. J., X.. XX.XX.XXXX Y. Z., L. J. XXX/XX, Z. odkazuje so zvyškom svojho nároku na náhradu škody na civilný proces.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Okresná prokuratúra Dunajská Streda podala dňa 28.09.2018 na tunajší súd obžalobu sp. zn. 1 Pv 432/17/2201-23 na obžalovaného pre prečin usmrtienia podľa § 149 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona a prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, spáchaných v štádiu dokonaných trestných činov, jedným páchatelom vo veci.

Súd na hlavnom pojednávaní konanom dňa 22.07.2019 prijal vyhlásenie obžalovaného v zmysle § 257 ods. 1 písm. b/ Trestného poriadku (§ 257 ods. 7 Trestného poriadku), že je vinný zo spáchania skutkov uvedených v obžalobe a na všetky otázky v zmysle § 333 ods. 3 Trestného poriadku odpovedal kladne. Súd preto vykonal len dokazovanie súvisiace s výrokom o treste, resp. náhrade škody, či ochrannom opatrení.

Obžalovaný O. F. uviedol, že je ženatý, má dve deti, je nezamestnaný. Nevie prečo prekročil rýchlosť. Motorové vozidlo patrilo H. J., chodil na ňom ako na pracovnom aute. Škodu H. H. neuhradil, lebo nemá žiadne úspory, jeho mesačný príjem je 500-600,- eur.

Súd na hlavnom pojednávaní oboznámil podstatný obsah vyšetrovacieho spisu sp. zn. ORP-489/2-VYS-DS-2017 v rozsahu a spôsobom, ako to vyplýva zo zápisnice o hlavnom pojednávaní, resp. v rozsahu, aký bol potrebný na rozhodnutie vo veci.

Podľa výpisu z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky mal obžalovaný evidované 2 priestupky z roku 2014 pre porušenie pravidiel cestnej premávky s blokovými pokutami vo výške 10,- a 100,- eur.

Podľa evidenčnej karty vodiča má obžalovaný evidované blokované pokuty zo dňa 27.05.2017, 01.12.2014, 09.11.2014, 28.03.2014, 20.02.2013 a 07.12.2012. Od 13.06.2015 do 13.12.2016 mu bol uložený zákaz činnosti (OT/115/2015 OS Trnava).

Z odpisu z Registra trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky vyplýva, že obžalovaný bol doposiaľ 3krát súdne trestaný.

(1) V trestnej veci Okresného súdu Spišská Nová Ves, sp. zn. 3T/168/2012, mu bolo podmienene zastavené trestné stíhanie so skúšobnou dobou na 1 rok do 24.10.2013 (§ 212/2d T. z.).

(2) V trestnej veci Okresného súdu Trnava, sp. zn. OT/115/2015 mu bol uložený trest odňatia slobody podmienene na 3 mesiace so skúšobnou dobou na 1 rok (§ 289/1 T. z.) - zrušený.

(3) V trestnej veci Okresného súdu Trnava, sp. zn. 3T/59/2017 mu bol uložený trest súhrnný trest odňatia slobody podmienene na 1 rok so skúšobnou dobou 2 roky do 24.03.2020 (§ 156/1 T. z.).

Z prečítaných záverov znaleckého posudku znalca H.. A. Y. č. 20/2017 vyplýva, že bolestné poškodenej U. L. bolo ohodnotené na 45 bodov a činí 820,80 eur.

Podľa potvrdenia pohrebnej služby Zlaté Klasy náklady spojené s pohrebom poškodenej - nebohej Y. R. boli vo výške 799,- eur.

Podľa potvrdenia pohrebnej služby náklady spojené s pohrebom poškodeného - nebového R. J. boli vo výške 1.345,50 eur.

Správou o povesti Mesta Z. je obžalovaný hodnotený len všeobecne, je ženatý, má dve maloleté deti.

Podľa § 16 Trestného zákona trestný čin je spáchaný z nedbanlivosti, ak páchatel'  
a/ vedel, že môže spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí, alebo

b/ nevedel, že svojím konaním môže také porušenie alebo ohrozenie spôsobiť, hoci o tom vzhľadom na okolnosti a na svoje osobné pomery vedieť mal a mohol.

Podľa § 149 ods. 1 Trestného zákona kto inému z nedbanlivosti spôsobí smrť, potrestá sa odňatím slobody až na tri roky. Podľa ods. 3 odňatím slobody na štyri roky až desať rokov sa páchatel' potrestá, ak spácha čin uvedený v odseku 1 na dvoch alebo viacerých osobách preto, že hrubo porušil predpisy o bezpečnosti práce alebo dopravy alebo hygienické predpisy.

Podľa § 158 Trestného zákona kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví tým, že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženú mu podľa zákona, potrestá sa odňatím slobody až na jeden rok.

Podľa § 2 ods. 12 Trestného poriadku orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo a v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Na základe vykonaného dokazovania, resp. najmä s poukazom na vyhlásenie obžalovaného o svojej vine, považoval súd vinu obžalovaného za žalované skutky za jednoznačne preukázanú v rozsahu nevyhnutnom pre zákonné rozhodnutie.

Obžalovaný svojím protiprávnym konaním popísaným vo výroku rozsudku naplnil všetky znaky skutkovej podstaty trestného činu usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 3 Trestného zákona, nakoľko inému z nedbanlivosti spôsobil smrť a taký čin spáchal na dvoch osobách, preto, že hrubo porušil predpisy o bezpečnosti dopravy a trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, keď inému z nedbanlivosti ublížil na zdraví tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona. Obžalovaný je plne trestnoprávne zodpovedným subjektom. Konal z nedbanlivosti, pričom vedel, že môže spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí. Zákom chráneným záujmom sú ľudský život a ľudské zdravie. Predmetom útoku je živý človek.

Podľa § 34 ods. 1 Trestného zákona trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 4 Trestného zákona pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, prirážajúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Podľa § 36 písm. l/ Trestného zákona poľahčujúcou okolnosťou je to, že páchatel sa priznal k spáchaniu trestného činu a trestný čin úprimne oľutoval.

Podľa § 37 písm. h/ Trestného zákona prirážajúcou okolnosťou je to, že páchatel spáchal viac trestných činov.

Podľa § 37 písm. m/ Trestného zákona prirážajúcou okolnosťou je to, že páchatel bol už za trestný čin odsúdený; súd môže podľa povahy predchádzajúceho odsúdenia na túto okolnosť neprihliadať.

Podľa § 38 ods. 2 Trestného zákona pri určovaní druhu trestu a jeho výmery prihliadne súd na pomer a mieru závažnosti poľahčujúcich okolností a prirážajúcich okolností.

Podľa § 38 ods. 4 Trestného zákona ak prevažuje pomer prirážajúcich okolností, zvyšuje sa dolná hranica zákonom ustanovenej trestnej sadzby o jednu tretinu.

Pri úvahách o druhu a výmere trestu prihliadol súd najmä na spôsob spáchania trestného činu obžalovaným, na jeho následok, zavinenie, pohnútku, prirážajúce okolnosti a poľahčujúce okolnosti a ich pomer, na osobu páchatela, jeho pomery a možnosti jeho nápravy.

Za prejednávajú trestnú činnosť uložil súd obžalovanému trest odňatia slobody podľa zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na trestný čin najprísnejšie trestný, t. j. podľa § 149 ods. 3 Trestného zákona. U obžalovaného bola zistená jedna poľahčujúca okolnosť podľa § 36 písm. l/ Trestného zákona, teda že sa k spáchaniu trestného činu priznal a jeho spáchanie oľutoval a dve prirážajúce okolnosti podľa § 36 písm. h/ a m/ Trestného zákona, teda že obžalovaný spáchal viac trestných činov a už bol za trestný čin odsúdený. Pri ukladaní trestu vzhľadom prevahu prirážajúcich okolností súd ukladal trest podľa § 38 ods. 2, ods. 4 v rámci zákonom ustanovenej trestnej sadzby 6 rokov až 10 rokov, keď obžalovanému uložil úhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 7 rokov, ktorý považoval za dostatočný vzhľadom na jeho osobu a predchádzajúci život i s poukazom na individuálnu a generálnu prevenciu za zákonný a primeraný. Obžalovaný do času spáchania prejednávanej trestnej činnosti spáchal ďalšie tri úmyselné trestné činy (z toho jeden i násilný), pre prečin ohrozenia pod vplyvom návykovej látky mu bol uložený aj trest zákazu činnosti. V rámci svojej vodičskej minulosti sa dopúšťal pravidelne priestupkov rôznej závažnosti. Preto sa javí ako osoba, u ktorej jednoznačne badať sklon ku konaniu nerešpektujúcemu zákony. Daný skutok sa nejaví ako ojedinelé vybočenie z inak riadneho života obžalovaného, pričom dopustil sa ho len 5 mesiacov po tom, ako absolvoval opätovné preskúšanie po predchádzajúcom treste zákazu činnosti. S ohľadom na spôsob spáchania prejednávanej trestnej činnosti treba uviesť, že povolenú rýchlosť obžalovaný prekročil minimálne o 40 km/h, pričom bol poškodenou U. L. i nebohým R. J. vyzývaný, aby spomalil. Pozostalým príbuzným R. J. a Y. R. sa doteraz žiadnym spôsobom neospravedlnil, neučinil tak ani pod ťarchou prebiehajúceho trestného konania. Žiadnym spôsobom, ani čiastočne sa nepokúsil nahradiť spôsobenú škodu (bolestné alebo

aspoň pohrebné náklady), hoci má príjem a od skutku uplynuli už viac ako dva roky. U obžalovaného, napriek priznaniu a oľutovaniu spáchania trestnej činnosti, badať celkovo nekritický postoj ku spáchanej trestnej činnosti. Zároveň súd uložil trest zákazu činnosti v zmysle § 61 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona v trvaní 6 rokov, keďže k spáchaniu trestnej činnosti došlo v súvislosti s vedením motorového vozidla.

Pre výkon uloženého súd zaradil obžalovaného do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia (§ 48 ods. 2 písm. a/ Trestného zákona), keďže v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu obžalovaný nebol vo výkone trestu odňatia slobody za úmyselný trestný čin.

O náhrade škody rozhodol súd tak, že obžalovanému uložil povinnosť nahradiť škodu poškodenej U. L. - bolestné vo výške 820,80 eur a poškodeným H. H. 799,- eur a R. J. 1.345,40 eur - náhradu nákladov spojených s pohrebom. Vo zvyšku ich nárokov na náhradu škody (ďalšie úpravy hrobov a náhrada nemajetkovej ujmy) ich odkázal na civilný proces, nakoľko dokazovanie takýchto nárokov by presiahlo potreby trestného konania.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia prostredníctvom súdu, proti rozhodnutiu ktorého smeruje na Krajský súd v Trnave, pokiaľ sa oprávnené osoby nevzdali odvolania po jeho vyhlásení. Oznámením rozsudku sa rozumie jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku (§ 309 ods. 1 Trestného poriadku). Odvolanie má odkladný účinok (§ 306 ods. 2 Trestného poriadku).